

Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft
„Eichsfeld-Wipperaue“

mit öffentlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung
– ThürBekVO – in der zur Zeit gültigen Fassung.



Mitgliedsgemeinden sind:



Breitenworbis



Buhla



Gernrode



Haynrode



Kirchworbis

Ein ungewöhnliches Jahr gleitet über die Weihnachtszeit seinem Ende entgegen. Ein Jahr „auf Abstand“ mit vielen unerwarteten Veränderungen. Ein Jahr, nach dem wir vielen, kaum noch bemerkten Selbstverständlichkeiten wieder eine intensive Aufmerksamkeit und Wertschätzung entgegenbringen. „WENIGER“ ist halt wirklich manchmal doch auch „MEHR“.

Viel Mut, Zuversicht, Gesundheit und Zufriedenheit - frohe Weihnachten und natürlich alles, alles Gute für das kommende Jahr

wünschen Ihnen / Euch

**Cornelius Fütterer, Rüdiger Wetterau,
Gerhard Hellrung, Andreas Heiroth,
Wolfgang Benisch und Dirk Böning**

Frohe Weihnachten
2020

Nächster Erscheinungstermin

Freitag, den 22. Januar 2021

Nächster Redaktionsschluss

Mittwoch, den 13. Januar 2021

Annahmeschluss der Beiträge für den nichtamtlichen Teil im Hauptamt der Verwaltungsgemeinschaft:

Dienstag, den 12. Januar 2021 bis 18:00 Uhr

E-Mail: amtsblatt@eichsfeld-wipperaue.de

Sprechzeiten, wichtige Rufnummern, Bereitschaftsdienste



Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“

Der Gemeinschaftsvorsitzende
Dirk Böning

Weststraße 2
37339 Breitenworbis

Telefonzentrale:..... (036074) 77 - 0
Telefax: (036074) 77 - 200
Einwohnermeldeamt:..... (036074) 77 - 131
Standesamt:..... (036074) 77 - 133/134

Sprechzeiten:

Montag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	keine Sprechzeit
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.30 Uhr

Nach telefonischer Vereinbarung auch außerhalb der Sprechzeiten.

Sprechstunden der ehrenamtlichen Bürgermeister in den Mitgliedsgemeinden:

Gemeinde Breitenworbis mit Ortsteil Bernterode Bürgermeister Cornelius Fütterer:

Dienstag 16:30 Uhr - 17:30 Uhr
Ortsteil Bernterode
jeden 1. Dienstag im Monat 16:00 Uhr - 17:00 Uhr
Gemeindeamt Schulberg 1

Gemeinde Buhla, Bürgermeister Rüdiger Wetterau:

Donnerstag 16:30 Uhr - 17:30 Uhr
Ortsteilbürgermeister Ascherode Wolfgang Reimann
Donnerstag 16:30 Uhr - 17:00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus Ascherode

Gemeinde Gernrode, Bürgermeister Gerhard Hellrung:

Dienstag 16:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag 14:30 Uhr - 15:30 Uhr

Gemeinde Haynrode, Bürgermeister Andreas Heiroth:

Montag 18:00 Uhr - 19:00 Uhr

Gemeinde Kirchworbis, Bürgermeister Wolfgang Benisch:

Dienstag 16:00 Uhr - 18:00 Uhr

Geschäftsstelle der gemeinsamen Schiedsstelle

der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ Breitenworbis und der Gemeinde Niederorschel:

Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“
Weststraße 2, 37339 Breitenworbis
Ansprechpartnerin Frau Seeboth, Tel. 036074/77101
Informationen erhalten Sie im Bedarfsfall auch über die
Gemeinde Niederorschel,
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel,
Ansprechpartnerin Frau Grimm, Tel. 036076/55720.

Polizeiinspektion Eichsfeld

Kontaktbereichsbeamtin der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ Weststr. 2, 37339 Breitenworbis Zimmer Nr. 101, Erdgeschoss

Frau PHMin Michaela Schwiengershausen, Tel.: 036074 639268
Sprechzeiten:

Dienstag 15.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
oder Polizeiinspektion in Heiligenstadt, Tel.: 03606 651223

Rettungsleitstelle des Landkreises

03606/5066780 und 03606/19222

Notruf 112

Wasser- und Abwasserzweckverband „Eichsfelder Kessel“

Breitenworbiser Straße 1, 37355 Niederorschel

Kontakt:

Telefon: (036076) 569-0 E-Mail: service@waz-ek.de
Fax: (036076) 56932 Internet: www.waz-ek.de

Geschäftszeiten:

Montag	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag u. Freitag	09.30 - 11.45 Uhr
Donnerstag	09.30 - 11.45 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr

Bereitschaftsdienst:

außerhalb der Geschäftszeiten
in dringenden Fällen: (036076) 569-0
bei Verhinderung
Rettungsleitstelle Landkreis Eichsfeld: (03606) 50 66 780

Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger

Annahmestelle für Bioabfälle

Gemeinde Breitenworbis OT Bernterode Hellberg

Öffnungszeiten:

Freitag 14.00 - 17.00 Uhr
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr
Die Annahmezeiten der Kleinanliefererstation Beinrode (Mo. - Fr.: 7 bis 18 Uhr, Sa.: 7 bis 14 Uhr) und des Betriebshofs der EW Entsorgung in Dingelstädt (Mo. - Fr.: 7 bis 18 Uhr; Sa.: 10 bis 15 Uhr) bleiben unverändert.



Impressum

Amtsblatt der VG „Eichsfeld-Wipperaue“

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“, Sitz: 37339 Breitenworbis, Weststraße 2, Tel. 036074/770, Fax 036074/77200, E-Mail: poststelle@eichsfeld-wipperaue.de, Internet: www.eichsfeld-wipperaue.de

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für amtlichen Teil: Vorsitzender der Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue

Ansprechpartnerin: Frau Boening, Tel.: 036074/77113, E-Mail: amtsblatt@eichsfeld-wipperaue.de

Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:

LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau
Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: v.schmidt@wittich-langewiesen.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise und Bezugsmöglichkeiten: Das Amtsblatt erscheint in der Regel 14-tägig und wird kostenlos an die Haushalte der Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue in den Mitgliedsgemeinden Bernterode, Breitenworbis, Buhla m. OT Ascherode, Gernrode, Haynrode und Kirchworbis verteilt. Im Bedarfsfall können Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag (s. o.) bestellt und bezogen werden.

Hinweis: Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Amtlicher Teil



**Verwaltungsgemeinschaft
„Eichsfeld-Wipperaue“**

Schließung der Behörde

Auf Grund der Coronapandemie ist die Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue vom 23.12.2020-31.12-2020 geschlossen.

**Dirk Böning
Gemeinschaftsvorsitzender**

Widerspruch zu Datenübermittlungen nach dem Bundesmeldegesetz

Name, Vorname:

Anschrift:

Ich bitte meine Daten in den nachfolgend angekreuzten Fällen nicht zu übermitteln.

- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr**
Soweit Sie die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, können Sie der Datenübermittlung gemäß § 36 Abs. 2 Satz 1 BMG in Verbindung mit (i.V.m) § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Soldatengesetzes widersprechen.
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige der meldepflichtigen Person angehören**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 42 Abs. 3 Satz 2 BMG i.V.m § 42 Abs. 2 BMG widersprechen.
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i.V.m § 50 Abs. 1 BMG widersprechen.
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i.V.m § 50 Abs. 2 BMG widersprechen.
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i.V.m § 50 Abs. 3 BMG widersprechen.

.....
Datum/Unterschrift

Wollen Sie den Widerspruch der Datenübermittlung in Anspruch nehmen, werfen Sie den ausgefüllten Antrag in den Briefkasten der VG Eichsfeld-Wipperaue. Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Bekanntmachung

über die 3. Sitzung der Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ am 01.12.2020

Im öffentlichen Teil der Sitzung der Gemeinschaftsversammlung wurden nachfolgende Beschlüsse gefasst, die hiermit amtlich bekannt gegeben werden:

**Beschluss Nr. 710-03-09/2020 vom 01.12.2020
Feststellung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2018**

Gemäß § 80 Abs. 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) stellt die Gemeinschaftsversammlung die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2018 fest.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke der Mitglieder der Gemeinschaftsversammlung: 16 Mitglieder
davon anwesend: 14 Mitglieder
Ja-Stimmen: 14 Stimmen
Nein-Stimmen: /
Stimmenthaltungen: /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner
Damit ist der Antrag angenommen.

**Beschluss Nr. 710-03-10/2020 vom 01.12.2020
Entlastung des Gemeinschaftsvorsitzenden für das Haushaltsjahr 2018**

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt, gemäß § 80 Abs. 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) die Entlastung des Gemeinschaftsvorsitzenden, des Stellvertreters soweit dieser den Gemeinschaftsvorsitzenden vertreten hat, und der Verwaltung für das Haushaltsjahr 2018.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke der Mitglieder der Gemeinschaftsversammlung: 16 Mitglieder
davon anwesend: 14 Mitglieder
Ja-Stimmen: 12 Stimmen
Nein-Stimmen: /
Stimmenthaltungen: /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen:

Dirk Böning, Gemeinschaftsvorsitzender
Wolfgang Benisch, Stellv. Gemeinschaftsvors.

Damit ist der Antrag angenommen.

**Beschluss Nr. 710-03-11/2020 vom 01.12.2020
Beitritt zum Kommunalen IT-Dienstleister- KIV**

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt, dass sich die Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld- Wipperaue“ an dem kommunalen IT-Dienstleister in Thüringen - Kommunale Informationsverarbeitung Thüringen GmbH (KIV) - als Gesellschafterin durch den Erwerb von Gesellschaftsteilen in Höhe von 85,27 € beteiligt. Die Gemeinschaftsversammlung beschließt, den Gemeinschaftsvorsitzenden zu beauftragen und zu ermächtigen, allen notwendigen Beschlüssen, Verträgen und Rechtshandlungen zum Beitritt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ zu dem Thüringer Kommunalen IT-Dienstleister - Kommunale Informationsverarbeitung Thüringer GmbH (KIV) – zuzustimmen. Der Gemeinschaftsvorsitzende wird in diesem Zusammenhang ebenfalls beauftragt und ermächtigt, alle im Rahmen des Beitrittsverfahren erforderlichen Erklärungen abzugeben und entgegenzunehmen. Dies gilt auch für die Einholung von rechtsaufsichtlichen Genehmigungen sowie die notarielle Abwicklung der Beteiligung.

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt, den Gemeinschaftsvorsitzenden zu ermächtigen, dem Gesellschaftsvertrag der KIV (Anlage 1) sowie der Gesellschaftvereinbarung der KIV (Anlage 2) einschließlich ggf. notwendiger redaktioneller Änderungen aufgrund von behördlichen oder gerichtlichen Anordnungen zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke der Mitglieder der Gemeinschaftsversammlung: 16 Mitglieder
davon anwesend: 14 Mitglieder
Ja-Stimmen: 14 Stimmen
Nein-Stimmen: /
Stimmenthaltungen: /

Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner
Damit ist der Antrag angenommen.

Beschluss Nr. 710-03-12/2020 vom 01.12.2020

1. Änderung der Verwaltungskostensatzung der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt die 1. Änderung der Verwaltungskostensatzung der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke der Mitglieder der Gemeinschaftsversammlung: 16 Mitglieder
davon anwesend: 14 Mitglieder
Ja-Stimmen: 14 Stimmen
Nein-Stimmen: /
Stimmenthaltungen: /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner
Damit ist der Antrag angenommen.

Beschluss Nr. 710-03-13/2020 vom 01.12.2020

Haushaltssatzung, Haushaltsplan und Stellenplan für das Haushaltsjahr 2021

Die Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ erlässt auf der Grundlage des § 55 ThürKO in der jeweils gültigen Fassung die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke der Mitglieder der Gemeinschaftsversammlung: 16 Mitglieder
davon anwesend: 14 Mitglieder
Ja-Stimmen: 14 Stimmen
Nein-Stimmen: /
Stimmenthaltungen: /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner
Damit ist der Antrag angenommen.

Beschluss Nr. 710-03-14/2020 vom 01.12.2020

Finanzplan 2020-2024

Die Gemeinschaftsversammlung stimmt dem Finanzplan 2020-2024 zu.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke der Mitglieder der Gemeinschaftsversammlung: 16 Mitglieder
davon anwesend: 14 Mitglieder
Ja-Stimmen: 14 Stimmen
Nein-Stimmen: /
Stimmenthaltungen: /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner
Damit ist der Antrag angenommen.
Die Haushaltssatzung und Verwaltungskostensatzung werden nach dem Genehmigungsverfahren öffentlich bekanntgegeben.

Breitenworbis, 02.12.2020

Dirk Böning

Gemeinschaftsvorsitzender

- Dienstsiegel -

LANDKREIS EICHSFELD

1. Änderung der Verordnung zum Schutz freilebender Katzen (Katzenschutzverordnung) für den Landkreis Eichsfeld vom 25.01.2017

Aufgrund des § 13 b Satz 1 bis 3 des Tierschutzgesetzes in der Fassung vom 18. Mai 2006 (BGBl. I S. 1206, 1313), zuletzt geändert durch Artikel 280 der Verordnung vom 19. Juni 2020 (BGBl. I S. 1328), in Verbindung mit § 1 der Thüringer Verordnung zur Übertragung einer Ermächtigung nach § 13 b des Tierschutzgesetzes und zur Regelung des damit verbundenen Mehrbelastungsausgleichs (ThürTierSchErmVO) vom 15. Juni 2016 (GVBl. 2016, S. 251) erlässt der Landkreis Eichsfeld folgende

Verordnung zur Änderung der Katzenschutzverordnung vom 25.01.2017:

1. Die Anlage 1 zu § 1 der Katzenschutzverordnung vom 25.01.2017 wird durch die gemäß dieser Verordnung geänderte Fassung der Anlage 1 ersetzt.
2. Übergangsregelung
Die Pflichten nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 der Verordnung treten in den neu in das Schutzgebiet aufgenommenen Gemeinden innerhalb eines Monats nach Inkrafttreten dieser Änderung in Kraft.
3. Inkrafttreten
Diese Änderung der Verordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Heilbad Heiligenstadt, den 17.11.2020

Dr. Henning

Landrat

Hinweis:

Die Begründung zu dieser Verordnung ist im Veterinäramt des Landkreises Eichsfeld einsehbar.

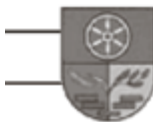
Anlage 1

Schutzgebiete

im Sinne des § 1 der Verordnung
zum Schutz freilebender Katzen des Landkreises Eichsfeld

Zum Schutzgebiet im Sinne des § 13 b Satz 1 und 2 des Tierschutzgesetzes sind alle in den folgenden Gemeinden liegenden Grundstücke erklärt:

- a.) Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue mit den Gemeinden
 - Bernterode
 - Breitenworbis
- b.) Stadt Leinefelde- Worbis mit den Ortsteilen
 - Birkungen
 - Kallmerode
 - Leinefelde
 - Worbis
- c.) Verwaltungsgemeinschaft Uder mit der Gemeinde
 - Uder
- d.) Stadt Heilbad Heiligenstadt mit den Ortsteilen
 - Flinsberg
 - Heilbad Heiligenstadt
- e.) Verwaltungsgemeinschaft Leinetal mit der Gemeinde
 - Geisleden
- f.) Landgemeinde Sonnenstein mit der Ortschaft
 - Holungen



Gemeinde Breitenworbis

16. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Breitenworbis am 26.11.2020

Im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Breitenworbis wurde ein Beschluss gefasst, die hiermit amtlich bekannt gegeben wird.

Beschluss Nr. 20-16-76/2020 vom 26.11.2020

Überplanmäßige Ausgabe – Gewerbesteuerumlage 2020

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis stimmt dem Antrag zur überplanmäßigen Ausgabe im Jahr 2020 bei der Haushaltsstelle 1.90000.81000 in Höhe von 49.782,83 € zu. Die Deckung erfolgt aus Mehreinnahmen bzw. Minderausgaben des Verwaltungshaushaltes.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: 17 Mitglieder
davon anwesend: 14 Mitglieder
Ja-Stimmen: 14 Stimmen
Nein-Stimmen: /
Stimmenthaltungen: /

Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner. Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurden 11 Beschlüsse

- Beschluss Nr. 20-16-77/2020
- Beschluss Nr. 20-16-78/2020
- Beschluss Nr. 20-16-79/2020
- Beschluss Nr. 20-16-80/2020
- Beschluss Nr. 20-16-81/2020
- Beschluss Nr. 20-16-82/2020
- Beschluss Nr. 20-16-83/2020
- Beschluss Nr. 20-16-84/2020
- Beschluss Nr. 20-16-85/2020
- Beschluss Nr. 20-16-86/2020
- Beschluss Nr. 20-16-87/2020

gefasst, die nach Wegfall der Vertraulichkeitsgründe amtlich bekannt gegeben werden.

Breitenworbis, den 27.11.2020
 Cornelius Fütterer
 Bürgermeister



9. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Kirchworbis am 07.12.2020

Im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates wurden 5 Beschlüsse gefasst, die hiermit amtlich bekannt gegeben werden:

**1. Beschluss Nr. 60-09-43/2020 vom 07.12.2020
 Überplanmäßige Ausgabe – Gewerbesteuerumlage 2020**

Der Gemeinderat der Gemeinde Kirchworbis stimmt dem Antrag zur überplanmäßigen Ausgabe im Jahr 2020 bei der Haushaltsstelle 1.90000.81000 in Höhe von 8.966,77 € zu. Die Deckung erfolgt aus Mehreinnahmen bzw. Minderausgaben des Verwaltungshaushaltes.

Abstimmungsergebnisse:
 Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: 13 Mitglieder
 davon anwesend: 11 Mitglieder
 Ja-Stimmen: 11 Stimmen
 Nein-Stimmen: /
 Stimmenthaltungen: /
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner.
 Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

**2. Beschluss Nr. 60-09-44 / 20 vom 07.12.2020
 Zuschuss an den Sportverein Viktoria der Gemeinde Kirchworbis**

Der Gemeinderat der Gemeinde Kirchworbis stimmt dem Antrag auf Zuschuss für den Sportverein Viktoria Kirchworbis in Höhe von 1.921,30 € für die Mitgliedsbeitragsrechnung 2020, zu.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: 13 Mitglieder
 davon anwesend: 11 Mitglieder
 Ja-Stimmen: 11 Stimmen
 Nein-Stimmen: /
 Stimmenthaltungen: /
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner.
 Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

**3. Beschluss Nr. 60-09-45/2020 vom 07.12.2020
 Haushaltssatzung der Gemeinde Kirchworbis für das Haushaltsjahr 2021**

Der Gemeinderat der Gemeinde Kirchworbis erlässt auf der Grundlage des § 55 der Thüringer Kommunalordnung, in der

gültigen Fassung, die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: 13 Mitglieder
 davon anwesend: 11 Mitglieder
 Ja-Stimmen: 11 Stimmen
 Nein-Stimmen: /
 Stimmenthaltungen: /
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner.
 Die Haushaltssatzung wird nach dem Genehmigungsverfahren für Satzungen amtlich bekannt gegeben.

**4. Beschluss Nr. 60-09-46/2020 vom 07.12.2020
 Beschluss über den Finanzplan und das Investitionsprogramm 2020 – 2024**

Der Gemeinderat der Gemeinde Kirchworbis stimmt dem Finanzplan 2020 - 2024 mit dem Investitionsprogramm zu.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: 13 Mitglieder
 davon anwesend: 11 Mitglieder
 Ja-Stimmen: 11 Stimmen
 Nein-Stimmen: /
 Stimmenthaltungen: /
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner.
 Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

**5. Beschluss Nr. 60-09-47/2020 vom 07.12.2020
 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Unterm Dorfe“ der Gemeinde Kirchworbis im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB
 Abwägungs- und Satzungsbeschluss**

Der Gemeinderat der Gemeinde Kirchworbis beschließt in seiner öffentlichen Sitzung:

- a) Die Abwägung der zum Entwurf der 1.Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Unterm Dorfe“ der Gemeinde Kirchworbis während der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB eingegangenen Stellungnahmen nach pflichtgemäßer Prüfung gemäß § 1 Abs. 7 BauGB.
 Die berücksichtigten, teilweise berücksichtigten und nicht berücksichtigten Stellungnahmen einschließlich der Abwägung der Gemeinde Kirchworbis sind Bestandteil des Abwägungsprotokolls und liegen der Verfahrensakte bei.
 Die Mitteilung des Abwägungsergebnisses hat gemäß § 3 Abs. 2 Satz 4 BauGB zu erfolgen.
- b) Der Inhalt der Planzeichnung (Teil A) und der textlichen Festsetzungen (Teil B) wird gemäß § 10 BauGB i.V.m. § 19 ThürKO als Satzung beschlossen.
- c) Die Begründung wird gebilligt.

Abstimmungsergebnis:
 Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: 13 Mitglieder
 davon anwesend: 11 Mitglieder
 Ja-Stimmen: 10 Stimmen
 Nein-Stimmen: /
 Stimmenthaltungen: 1 Stimme
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: keiner.
 Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde ein Beschluss, Beschluss Nr. 60-09-48/2020, gefasst, der nach Wegfall der Vertraulichkeitsgründe amtlich bekannt gegeben wird.

Kirchworbis, den 08.12.2020
 Wolfgang Benisch
 Bürgermeister

Nichtamtlicher Teil



Verwaltungsgemeinschaft
„Eichsfeld-Wipperaue“

Neue Störungsnummer Strom

Neue kostenfreie Störungsnummer ab dem 01.01.2021

TEAG Thüringer Energie AG

Kundendienst 03641-1111

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG
(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 088 686 - 1166 (24h)

Mitgliedsgemeinden sowie in den Erhalt seiner vorhandenen Infrastruktur. Dabei werden umfangreiche Baumaßnahmen als Gemeinschaftsprojekt mit den Mitgliedsgemeinden des WAZ durchgeführt, um die sich daraus resultierenden Synergieeffekte bestmöglich zu nutzen.



In der **Mitgliedsgemeinde Sonnenstein** erfolgt der Weiterbau der Kläranlage Weißenborn und der Ausbau der Kanalisation, verbunden mit der Neuordnung der Trinkwasserversorgung, im Bereich der „Unterm Berge“ in **Weißenborn**. Im Ortsteil **Holungen** der Gemeinde Sonnenstein stehen Bauarbeiten im Bereich der „Sonderstraße“ und der „Winkelstraße“ bis zur Hauptstraße an. Für die Ortslage **Bockelnhagen** steht, nach der Errichtung des Transportsammlers in diesem Jahr, der 1. Bauabschnitt in der Hauptstraße bis zur Schulenbergstraße im Investitionsplan. Ob die Maßnahme in 2021 umgesetzt werden kann, steht auf Grund der fehlenden Fördermittelzusage durch den Freistaat Thüringen noch nicht endgültig fest.

Aber auch in den übrigen Mitgliedsgemeinden finden Investitionen statt. Beispielsweise wird im Bereich der **Landgemeinde Am Ohmberg** in der Ortslage **Neustadt** die „Feldstraße“ und „Knickberg“ abwassertechnisch erschlossen. In dieser Maßnahme werden die vorhandenen Trinkwasseranschlüsse sowie im Bereich der „Feldstraße“ die Trinkwasser-Versorgungsleitung erneuert. Die bereits in 2020 begonnene Baumaßnahme in **Bischofferode-Schacht** in der Thomas-Müntzer-Siedlung wird in 2021 abgeschlossen. Der Weiterbau der Trinkwasserleitung in **Großbodungen** entlang der Chaussee bis zur Splittersiedlung Zoll wird in 2021 abgeschlossen. Die letztgenannte Maßnahme steht auch im Zusammenhang mit der Schaffung eines vollständigen Verbundsystems in der Trinkwasser-Versorgung, um die Versorgungssicherheit und Redundanz weiter zu erhöhen. Zum gleichen Zweck findet in 2021 die Ertüchtigung des Brunnen **Großbodungen** statt, um weiterhin langfristig die vorhandene Wasserressource zur Versorgung der Ortslage Großbodungen zu nutzen.

In der **Einheitsgemeinde Niederorschel** stehen drei Vorhaben an, deren Aufträge bereits vergeben wurden bzw. deren Planung kurz vor dem Abschluss stehen. Kernmaßnahme sind der Trink- und abwassertechnische Neubau der Ver- und Entsorgungsanlagen im Bereich der Hauptstraße, 3. Bauabschnitt in **Niederorschel**. Weiterhin wird in der Ortslage **Hausen** der Kreuzungsbereich der „Mitteldorfstraße“, „Bahnhofstraße“ und „Schulstraße“ ausgebaut.

In der Ortslage **Gerterode** wird der Transportsammler bis zum „Platz der LPG“ weitergebaut, um danach die abwassertechnische Erschließung in Gerterode vorzunehmen. Dadurch kann der Anschlussgrad an die Kläranlage Bernterode des WAZ deutlich erhöht werden. Ferner dient der Transportsammler auch zur geplanten Überleitung des Abwassers aus der Ortslage **Vollenborn**. Die hierfür erforderlichen Baumaßnahmen befinden sich hierzu in einem frühen Planungsstadium. In **Deuna** steht der Anschluss des Altenheimes an die Kanalisation sowie die Erneuerung der Trinkwasserleitung auf dem Programm. Parallel zum Ausbau der Kreisstraße zwischen **Deuna** und **Sollstedt** wird der WAZ die Transportleitungen zwischen unserer Trinkwasseraufbereitungsanlage Gerterode und dem HB Vollenborn erneuern. Zusätzlich erhält die Ortslage **Rehungen** der Gemeinde **Sollstedt** einen weiteren Einspeisepunkt für die Trinkwasserversorgung. In **Haynrode** werden im Bereich der „Grabenstraße“ die Trinkwasser-Versorgungsleitungen sowie die Kanalisation neu geordnet, wobei auch das unverschmutzte Außengebietswasser der Gemeinde Haynrode so abgeleitet wird, dass dieses nicht mehr der Kläranlage Haynrode zugeführt wird. In **Kirchworbis** findet der Ausbau in der „Forststraße“ statt.

Wir sagen **DANKE** für die gute Zusammenarbeit
und wünschen allen
Kindern, Jugendlichen,
Netzwerk- / Kooperationspartner*innen
und Gemeinbewohner*innen
frohe und gesegnete Weihnachten
sowie ein besseres neues Jahr 2021!
Wir freuen uns auf euren Besuch in den Jugendclubs!

Franziska Huke
Maximilian Henkel
Luisa Mielke



WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND
„EICHSFELDER KESSEL“

Haushalt 2021 beim WAZ Eichsfelder Kessel einstimmig beschlossen

Der WAZ investiert gut 10 Mio. € in die Infrastruktur des Verbandsgebietes

Auf der Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Eichsfelder Kessel am 24.11.2020, die diesmal auf Grund der Einschränkungen infolge der Corona-Pandemie in der Lindenhalle in Niederorschel stattfand, wurde der Haushalt 2021 einstimmig beschlossen. Damit sind die Voraussetzungen für die geplanten Investitionen im Jahr 2021 geschaffen. Insgesamt investiert der WAZ im nächsten Jahr fast 10 Mio. € in die trink- und abwassertechnische Erschließung in seinen

In der Stadt **Leinefelde-Worbis** ist in der Ortslage **Worbis** die Erneuerung der vorhandenen Trinkwasser-Versorgungsleitung in der „Lessingstraße“ vorgesehen. In den letzten Jahren kam es hier vermehrt zu Rohrbrüchen, die zu einer Beeinträchtigung der angrenzenden Wohnbebauung geführt haben. Hier soll nun durch die Baumaßnahme das Risiko vermindert werden. In der Ortslage **Birkungen** stehen Kanalbauarbeiten im Bereich der „Schulzengasse“ auf dem Investitionsplan 2021.

Parallel zu den trink- und abwassertechnischen Baumaßnahmen setzt der WAZ konsequent sein innovatives **Energiekonzept IN-EWA** um. So wird auf der **Kläranlage Bernterode** eine Photovoltaik-Anlage errichtet. In der **Einheitsgemeinde Niederorschel** erfolgt ebenfalls der Bau einer Photovoltaik-Anlage an der **Trinkwasseraufbereitungsanlage Osterberg**.

In **Leinefelde** gehen die Planungen zur energetischen und abwassertechnischen Sanierung der Kläranlage Leinefelde, auch im Hinblick auf die **Landesgartenschau 2024** in **Leinefelde**, weiter.

Der WAZ konnte für vier von fünf geplanten Baumaßnahmen Fördermittelzusagen des Freistaates Thüringen erhalten. Ferner werden die energetischen Maßnahmen über EFRE-Mittel der EU sowie des Freistaates Thüringen gefördert.

Das Jahr 2021 steht für den WAZ ferner im Zeichen seines **30-jährigen Bestehens**. Bereits im Dezember 1990 wurden die Vorgängerverbände des WAZ Eichsfelder Kessel als eine der ersten Wasser- und Abwasserverbände im Freistaat Thüringen gebildet. Seit 2003 besteht der WAZ Eichsfelder Kessel in seiner jetzigen Form. Die Erfolge der zurückliegenden 30 Jahre sind für den WAZ Ansporn für die Zukunft. Dies spiegelt sich auch in den geplanten Maßnahmen im Jahr 2021 wider. Aber auch strategisch erfolgten Planungen. So werden zurzeit das Abwasserbeseitigungskonzept und das Wasserversorgungskonzeptes an die Belange der Zukunft angepasst.

Thiele
01.12.2020



Helme | Ohne | Wipper
Gewässer-Unterhaltungsverband

An die Mitgliedsgemeinden
Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue,
Stadt Leinefelde-Worbis, Gemeinde Niederorschel

Einladung zur Gewässer-/Verbandsschau 2020

Sehr geehrte Damen und Herren,
im Sinne des § 7 der Verbandssatzung führt der Gewässerunterhaltungsverband Helme/Ohne/Wipper die jährliche Verbandsschau für die nachstehenden Bereiche des Verbandsgebietes durch:

- Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue (Gemeinde Breitenworbis, Gemeinde Gernrode, Gemeinde Kirchworbis)
- Stadt Leinefelde-Worbis
Gemeinde Niederorschel

Dazu laden wir Sie am

26.01.2021 ab 09:00 Uhr

ein. Treffpunkt ist in Breitenworbis, Parkplatz Halle-Kasseler-Str./ Ecke Lange Straße.

Sollte eine persönliche Teilnahme nicht möglich sein, bitten wir Sie uns im Vorfeld Ihre Hinweise/Anmerkungen/Anliegen/Probleme zu den Gewässern 2. Ordnung rechtzeitig mitzuteilen, damit diese im Rahmen der Gewässerschau begutachtet werden können.

Mit freundlichen Grüßen
Kai-Michael Urspruch
Geschäftsführer

Gewässer-Unterhaltungsverband
Helme | Ohne | Wipper
Robert-Blum-Straße 1
99734 Nordhausen

Telefon 03631 / 639-400
E-Mail info@how-guv.de
Web www.how-guv.de



Wir gratulieren zum Geburtstag

19.12.	zum 80. Geburtstag	Herrn Heinz Biehl
21.12.	zum 82. Geburtstag	Herrn Dietrich Hildebrandt
21.12.	zum 86. Geburtstag	Frau Stefanie Kolle
21.12.	zum 84. Geburtstag	Herrn Elmar Löffler
21.12.	zum 91. Geburtstag	Frau Dorothea Schelze
22.12.	zum 65. Geburtstag	Herrn Gerhard Farke
22.12.	zum 80. Geburtstag	Herrn Hubert Przybilla
22.12.	zum 80. Geburtstag	Frau Reinhilde Steinhardt
23.12.	zum 66. Geburtstag	Herrn Bruno Kolle
25.12.	zum 83. Geburtstag	Frau Christina Vatteroth
28.12.	zum 70. Geburtstag	Frau Inge Biewer
28.12.	zum 78. Geburtstag	Frau Ursula Ruhland
29.12.	zum 87. Geburtstag	Herrn Gerhard Müller
31.12.	zum 90. Geburtstag	Herrn Arthur Kachel
31.12.	zum 66. Geburtstag	Herrn Gerald Seeland
01.01.	zum 67. Geburtstag	Frau Reinhild Kukuk
01.01.	zum 79. Geburtstag	Herrn Peter Kurtz
03.01.	zum 70. Geburtstag	Frau Maria Andreas
03.01.	zum 68. Geburtstag	Frau Ute Große
03.01.	zum 68. Geburtstag	Frau Renate Holbein
03.01.	zum 81. Geburtstag	Frau Hedwig Maulhardt
03.01.	zum 70. Geburtstag	Frau Gerlinde Raabe
04.01.	zum 70. Geburtstag	Herrn Elmar Kohl
05.01.	zum 83. Geburtstag	Frau Margaretha Raabe
07.01.	zum 85. Geburtstag	Frau Hilde Löffler
07.01.	zum 71. Geburtstag	Herrn Dieter Mosig
08.01.	zum 86. Geburtstag	Herrn Gerhard Apel
08.01.	zum 88. Geburtstag	Frau Irene Große
11.01.	zum 82. Geburtstag	Frau Marianne Löffler
13.01.	zum 73. Geburtstag	Herrn Gerhard Winter
14.01.	zum 84. Geburtstag	Frau Gerda Müller
16.01.	zum 66. Geburtstag	Herrn Wolfgang Funke
16.01.	zum 85. Geburtstag	Frau Agnes Reinhardt
16.01.	zum 80. Geburtstag	Herrn Hugo Wand
17.01.	zum 92. Geburtstag	Frau Henriette Kaufhold
17.01.	zum 81. Geburtstag	Frau Anna Maria Morick
17.01.	zum 89. Geburtstag	Frau Maria Pusch
18.01.	zum 79. Geburtstag	Herrn Helmut Wolff
19.01.	zum 89. Geburtstag	Frau Auguste Guroil
19.01.	zum 67. Geburtstag	Herrn Helmut Sellin
20.01.	zum 76. Geburtstag	Frau Christa Götze
20.01.	zum 95. Geburtstag	Frau Maria Zuber
21.01.	zum 92. Geburtstag	Frau Maria Hartmann
21.01.	zum 67. Geburtstag	Frau Anna-Rosa Träger



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und Gottes Segen.

Cornelius Fütterer
Bürgermeister

Nikolausaktion in Breitenworbis und Bernterode

Liebe Gemeinde,

am 05.12.2020 fand eine, den „Corona-Umständen“ geschuldete, etwas andere Nikolausaktion statt.

Alle Kinder, die Ihre geputzten Stiefel rausgestellt hatten, bekamen diese vom Nikolaus mit einer kleinen Überraschung gefüllt. Dabei wurde Nikolaus sogar von der Feuerwehr und der Polizei chauffiert.



Den Erfolg dieser Aktion konnte ich als Helfer selbst erfahren. Man konnte es an den vielen leuchtenden Kinderaugen, den zahlreichen Spendern und Helfern sowie am freundlichen Empfang an den Türen bei der Geschenkeübergabe sehen.

Ich möchte mich an dieser Stelle als Bürgermeister recht herzlich bei Allen bedanken, die uns tatkräftig und finanziell unterstützt haben. Neben den privaten Helfern sind insbesondere die Firmen und Vereine Straßen- und Tiefbau Große, Bäuerliche AG Rhinquelle, Malermeister Tobias Dietrich, Edeka Seidenstücker, Batterscher Carneval Club, Bernteröder Karnevals- und Kirmesverein, Bürgerstiftung Bernterode, FFW Breitenworbis, FFW Bernterode, Badmintonabteilung Bernterode zu nennen.

Zum Schluss soll ich Euch vom Nikolaus noch ein großes Dankeschön ausrichten, für die vielen kleinen netten Überraschungen, die er an den Türen vorgefunden hat.

Mit adventlichen Grüßen
Bürgermeister C. Fütterer

Musikalische Andacht am 4. Adventssonntag

Wann: 20.12.2020

Zeit: 16:00 Uhr

Wo: „St. Vitus“ Breitenworbis

Gestaltet mit Gesang, Orgel, Klavier
durch Familie Helbing

Herzliche Einladung an alle!

Anmeldung wird aufgrund der Platzkapazitäten erbeten über die
Homepage: www.worbis-kirche.de/termine oder unter
Tel.: 036074/94820



Nachrichten aus dem Ortsteil Bernterode

Wir gratulieren zum Geburtstag

19.12.	zum 82. Geburtstag	Herrn Siegfried Hefe
21.12.	zum 91. Geburtstag	Herrn Hubert Lutze
22.12.	zum 97. Geburtstag	Frau Hertha Garz
22.12.	zum 71. Geburtstag	Herrn Hans-Joachim Sahr
22.12.	zum 69. Geburtstag	Frau Klara Weidner
23.12.	zum 65. Geburtstag	Frau Elisabeth Bley
23.12.	zum 66. Geburtstag	Frau Ursula Nöring
24.12.	zum 72. Geburtstag	Herrn Karl Kramer
29.12.	zum 68. Geburtstag	Frau Angelika Beykirch
31.12.	zum 69. Geburtstag	Frau Theresia Pfeifenbring
01.01.	zum 69. Geburtstag	Herrn Josef Große
02.01.	zum 71. Geburtstag	Frau Ursula Mosebach
03.01.	zum 67. Geburtstag	Frau Ingrid Kramer
04.01.	zum 69. Geburtstag	Frau Renate Höch
06.01.	zum 80. Geburtstag	Frau Brigitta Degenhardt
06.01.	zum 77. Geburtstag	Frau Margarete Höch
08.01.	zum 82. Geburtstag	Herrn Alexander Raabe
09.01.	zum 73. Geburtstag	Herrn Joachim Hartung
10.01.	zum 80. Geburtstag	Frau Ursula Dölle
12.01.	zum 84. Geburtstag	Frau Dora Neumann
13.01.	zum 72. Geburtstag	Frau Helene Diele
13.01.	zum 86. Geburtstag	Frau Johanna Gunkel
18.01.	zum 83. Geburtstag	Frau Maria Schneppe
18.01.	zum 98. Geburtstag	Herrn Bruno Stolze
19.01.	zum 79. Geburtstag	Frau Gerda Hoffmann
21.01.	zum 68. Geburtstag	Frau Dorothea Sahr



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und Gottes Segen.

Cornelius Fütterer
Bürgermeister

Kaufangebot

Saal „Eichsfelder Pforte“, (Bahnhofstraße 16,
37339 Breitenworbis, OT Bernterode)

Nachfolgender Grundbesitz wird im Rahmen der Nachtragsliquidation über das Vermögen der Eigentümerin (Beschluss AG Jena v. 13.10.2020, Registerzeichen HRB 400486) veräußert:

Grundbuch von Bernterode - WBS - , Blatt 1767
Flur 2 Flurstück 155/1
Flur 2 Flurstück 2107/155
Flur 2 Flurstück 155/2
Flur 2 Flurstück 156/1
Flur 2 Flurstück 156/2

Kontakt für Kaufinteressenten zur Abgabe von Angeboten:
Nachtragsliquidator
Mathias Stubenitzky, LL.M.
Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 25
37327 Leinefelde-Worbis
Tel.: 03605/56990
Mail: info@stubenitzky.de



Der Wanderverein informiert



Liebe Wanderfreundinnen und Wanderfreunde,

leider muss dieses Jahr unsere traditionelle Abschlusswanderung Corona bedingt ausfallen. Schon mal vormerken, wir werden dafür nächstes Jahr am 29. Mai eine Sonnenuntergangswanderung mit Ende an der Schutzhütte durchführen.



Wir wünschen allen von ganzem Herzen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein zufriedenes Nachdenken über Vergangenes, ein wenig Glaube an den Morgen und Hoffnung für die Zukunft.

Eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr. Bleibt gesund.

Der Vorstand der Abteilung Wandern




Gemeinde Buhla

Wir gratulieren zum Geburtstag

- Buhla**
- | | | |
|--------|--------------------|-------------------------|
| 18.12. | zum 81. Geburtstag | Herrn Georg Wagenknecht |
| 20.12. | zum 69. Geburtstag | Herrn Friedhelm Ertmer |
| 21.12. | zum 77. Geburtstag | Herrn Klaus Stemme |
| 24.12. | zum 71. Geburtstag | Herrn Friedrich Markus |
| 18.01. | zum 85. Geburtstag | Frau Inge Gerlach |
- Ascherode**
- | | | |
|--------|--------------------|-------------------------|
| 24.12. | zum 83. Geburtstag | Herrn Reinhold Krause |
| 25.12. | zum 69. Geburtstag | Herrn Gottfried Lindner |
| 25.12. | zum 81. Geburtstag | Herrn Hermann Spieß |
| 02.01. | zum 86. Geburtstag | Frau Lieselotte Kunze |
| 13.01. | zum 81. Geburtstag | Herrn Walter Völkel |
| 18.01. | zum 71. Geburtstag | Frau Ellen Herms |



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Rüdiger Wetterau Wolfgang Reimann
Bürgermeister Ortsteilbürgermeister Ascherode



Gemeinde Gernrode

Wir gratulieren zum Geburtstag

- | | | |
|--------|--------------------|-----------------------------|
| 18.12. | zum 81. Geburtstag | Frau Christa Sternickel |
| 19.12. | zum 79. Geburtstag | Frau Elisabeth Henrich |
| 19.12. | zum 66. Geburtstag | Herrn Wolfgang Kolitsch |
| 19.12. | zum 80. Geburtstag | Frau Maria Wachtel |
| 20.12. | zum 76. Geburtstag | Frau Maria Fütterer |
| 20.12. | zum 65. Geburtstag | Frau Helga Geburzky |
| 24.12. | zum 91. Geburtstag | Frau Anna Hunold |
| 27.12. | zum 71. Geburtstag | Herrn Erwin Kuhn |
| 02.01. | zum 87. Geburtstag | Herrn Hubert Hellrung |
| 03.01. | zum 71. Geburtstag | Herrn Herbert Meyer |
| 03.01. | zum 68. Geburtstag | Herrn Hans-Georg Sondermann |
| 04.01. | zum 69. Geburtstag | Frau Siegrun Nützmann |
| 06.01. | zum 68. Geburtstag | Frau Gerda Fütterer |
| 06.01. | zum 75. Geburtstag | Frau Brigitta Nürnberg |
| 07.01. | zum 80. Geburtstag | Herrn Erwin Siebrand |
| 09.01. | zum 86. Geburtstag | Frau Rita Seeboth |
| 10.01. | zum 67. Geburtstag | Herrn Gerd Poppe |
| 10.01. | zum 73. Geburtstag | Frau Ursula Wiederhold |
| 11.01. | zum 68. Geburtstag | Herrn Ernst Dreykluft |
| 11.01. | zum 90. Geburtstag | Frau Maria Anna Kesting |
| 11.01. | zum 70. Geburtstag | Herrn Gerhard Nürnberg |
| 12.01. | zum 79. Geburtstag | Herrn Werner Fuhrmann |
| 15.01. | zum 66. Geburtstag | Herrn Werner Huke |



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht allen Jubilaren Gottes Segen, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Gerhard Hellrung
Bürgermeister



Badminton-Basketball-Faustball-Fitness-Fußball-Gymnastik-
Leichtathletik-Radsport-Schach-Tennis-Tischtennis-
Volleyball-Wintersport-Alternativ Sport

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2021 Gesundheit, Glück und Erfolg



wünschen wir allen Sportlerinnen und Sportler, Übungsleitern, Sponsoren und Familien sowie allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Gernrode
Vorstand des SV Gernrode



Vorsitzender
Walter Preis



Wandergruppe Gernrode

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2021 Gesundheit, Glück und Erfolg

wünschen wir allen Mitgliedern der Wandergruppe Gernrode, Freunden und Familien sowie allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Gernrode.

Blieben Sie gesund, optimistisch und wohlbehütet.



Gemeinde Haynrode

Wir gratulieren zum Geburtstag

20.12.	zum 82. Geburtstag	Herrn Horst Höche
22.12.	zum 85. Geburtstag	Herrn Hans Buchholz
25.12.	zum 83. Geburtstag	Frau Helga Schwieger
25.12.	zum 66. Geburtstag	Herrn Lutz Wattrodt
26.12.	zum 71. Geburtstag	Herrn Klaus Keilholz
27.12.	zum 91. Geburtstag	Frau Hanna Keilholz
30.12.	zum 69. Geburtstag	Herrn Roland Bock
30.12.	zum 70. Geburtstag	Herrn Wolfgang Köhler
03.01.	zum 81. Geburtstag	Frau Helga Greinke
08.01.	zum 65. Geburtstag	Herrn Heinz Fricke
08.01.	zum 66. Geburtstag	Frau Irene Grimm
09.01.	zum 74. Geburtstag	Frau Gisela Gruner
13.01.	zum 84. Geburtstag	Herrn Werner Diedrich
16.01.	zum 80. Geburtstag	Frau Elfriede Reismann
18.01.	zum 91. Geburtstag	Herrn Gerhard Riesner
20.01.	zum 84. Geburtstag	Herrn Otto Hertrich
21.01.	zum 68. Geburtstag	Herrn Manfred Telgmann



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Andreas Heiroth
Bürgermeister



Gemeinde Kirchworbis

Wir gratulieren zum Geburtstag

20.12.	zum 80. Geburtstag	Herrn Günter Schwerdtner
22.12.	zum 82. Geburtstag	Frau Maria-Elisabeth Weber
26.12.	zum 71. Geburtstag	Herrn Hans Joachim Volkmann
28.12.	zum 71. Geburtstag	Herrn Joachim Fiedler
28.12.	zum 77. Geburtstag	Herrn Dieter Müller
31.12.	zum 70. Geburtstag	Herrn Günter Bachmann
31.12.	zum 69. Geburtstag	Frau Mechthild Götze
31.12.	zum 66. Geburtstag	Herrn Hans-Jürgen Heddergott
31.12.	zum 71. Geburtstag	Frau Rosemarie Steinhardt

01.01.	zum 71. Geburtstag	Herrn Helmut Goedecke
02.01.	zum 75. Geburtstag	Frau Renate Schramm
02.01.	zum 77. Geburtstag	Frau Marita Varges
04.01.	zum 81. Geburtstag	Frau Ingrid Bergener
05.01.	zum 80. Geburtstag	Herrn Leander Große
09.01.	zum 78. Geburtstag	Herrn Arnold Bockler
14.01.	zum 79. Geburtstag	Herrn Alfred Herzberg
15.01.	zum 66. Geburtstag	Frau Maria Döring
15.01.	zum 73. Geburtstag	Herrn Gottfried Müller
16.01.	zum 73. Geburtstag	Herrn Erhard Bolle
17.01.	zum 74. Geburtstag	Frau Angelika Herzberg
21.01.	zum 74. Geburtstag	Herrn Helmut Bachmann
21.01.	zum 95. Geburtstag	Herrn Theobald Mühlhaus
21.01.	zum 68. Geburtstag	Frau Edith Wosziedlo



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht den Geburtstagskindern Gesundheit und Gottes Segen.

Wolfgang Benisch
Bürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Herzliche Einladung

20.12.	10:00 Uhr	Gottesdienst in Rüdigershagen
24.12.	16:30 Uhr	Gottesdienst in Niederorschel (Markt)
24.12.	18:00 Uhr	Gottesdienst in Rüdigershagen (Gutshof)
26.12.	09:30 Uhr	Gottesdienst in Niederorschel
26.12.	13:00 Uhr	Gottesdienst in Rüdigershagen
31.12.	16:30 Uhr	Gottesdienst in Niederorschel
31.12.	18:00 Uhr	Gottesdienst in Rüdigershagen
03.01.	09:30 Uhr	Gottesdienst in Niederorschel

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
gez. i. A. für Pfarrer Martin Quellmalz

Informationen aus der Region

Kontakt Daten Pflegeheime

Kath. Altenpflegeheim „St. Josef“

Straße der Demokratie 20
37339 Breitenworbis
Tel.-Nr. 036074 / 95-0
Fax-Nr. 036074 / 95-243
Mail: info@altenpflegeheim-breitenworbis.de
Homepage: www.altenpflegeheim-breitenworbis.de

Kath. Altenpflegeheim „St. Elisabeth“

Stationsweg 2
37339 Breitenworbis
Tel.-Nr. 063074 / 2027-0
Fax-Nr. 036074 / 2027-222
Mail: info@altenpflegeheim-breitenworbis.de
Homepage: www.altenpflegeheim-breitenworbis.de